

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adjuk vissza.

Nyitólárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 koron,
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után
3 fill. Petít betűknél nagyobb, svagy
harbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmenték szerint egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Megalkuvási tervek.

— okt. 10.

A politikai szemhatár ködében, bizonytalanul imbolyogva s megalkuvási-tervek bukkaannak fel. Az a körülmény, hogy éppen ellenzéki részről hirdetik a békés kibontakozás szükségességét és egyedül célravezető voltát, fényesen igazolja Héderváry miniszterelnök türelmes magatartását az obstrukcióval szemben és igazolni látszik azt a reményét is, hogy az ellenzék mégis csak engedni fog a jobb belátásnak. A kormány és a többség nem tekinti öncélnak sem az ellenzék letörését, sem a házszebályok szigorítását vagy szigorubb kezelését, sem általában semmiféle erélyesebb intézkedés fogantatását, mindez vagy ezek valamelyike csak arra szolgáló eszköz lenne, hogy helyre álljon a többségi elv uralma és a normális parlamenti helyzet. Ez az igazi cél s ha eztrendkívüli eszközök alkalmazása nélkül is el lehet érni: annál jobb.

Amennyire növeli azonban az ellenzéki béketörékvések kedvező kilátásait a kormánypártnak ez a nemes és bölcs felfogása, épp oly nagy nehézségeket tár fel a kérdés gyakorlati tárgyi oldala. Mindenek előtt meg kell állapítani, hogy ma még nincs kidolgozott konkrét terv, melynek alapján béketárgyalásokat lehetne kezdeni. Annyi kétségtelen, hogy a kormány és pártja semmi szín alatt sem fogja feláldozni a meg egyezés kedvéért a programját s különösen a véderőreformot. Ha tehát az ellenzék még mindig ragaszkodik ahhoz a korábbi álláspontjához, hogy a véderőreformot mindénáron megbuktatja, akkor a szemben álló felek minden békés hajlandósága hiába való, akkor a legszebb kompromisszum-terv is csak üres ábránd.

A meg egyezésnek legelső és elengedhetetlen pontja csupán az lehet, hogy az ellenzék felhagy a katonai javaslatok törvénynyé válásának erőszakos megakadályozásával. Ha az ellenzék elfogadja a békés kibontakozásnak ezt az egyedül lehetséges alapját, akkor az a nagy kérdés vár megoldásra, hogy mit kíván ennek fejében. És itt nemcsak az a kérdés, hogy miről, hanem az is, hogy kivel, a heterogén obstruáló

had mely csoportjával bocsátkozék tárgyalásba a kormány és a többség. A Kossuth-párt katonai vívmányokat követel; a Justh-párt radikális választójogot. Ami az egyiknek conditio sine qua non, az a másiknak nem kell — és megfordítva. Ha az egyik ellenzéki párt megkapja is a maga követelését, sehogy sem garantálhatja, hogy azért a másik ellenzéki párt nem fogja folytatni az obstrukciót. Mind a két ellenzéki pártot pedig lehetetlen kielégíteni, már csak azért sem, mert programjaik katonai és választójogi téren nemcsak különbözők, hanem ellentétesek is, sőt ugyanazon egy ellenzéki pártban is bomlást idézne elő ezeknek a kérdéseknek az élére állítása.

Ha tehát az ellenzéki pártok komolyan óhajtják a parlamenti rend helyreállítását, annak csak egy módja van. Első sorban lássák be, hogy a közéletünket egy évtized óta nyugtalanító szabad folyásában gátló katonai javaslatok elintézését elodáznai tovább nem lehet. Lássák be azt, hogy a véderőnek napirenden levő reformját, amelynek megvalósítását a kormány és a nagy többség, a nemzet és a király egyaránt akarja, teljes lehetetlenség elintézetlenül levenni a napirendről, annál is inkább, mert azt a külpolitikai helyzetre való tekintettel az állam biztonsága is föltétlenül megköveteli. Lássák be végül, hogy obstrukciós küzdelmük, melyet a közvélemény haragos felzudulással ítél el s mely a magyar parlamentárizmust gyökerében megtámadja, nem végződhetik olyan eredménnyel, hogy a véderő sürgős reformja általában mellőzhetővé válják.

Ennélfogva egyezzenek meg az obstrukcióban résztvevő pártok egymás között abban, hogy a véderőjavaslat szabályszerű tárgyalását tovább nem akadályozzák. Egymással egyezzenek meg arra nézve is, hogy a véderőreform átbotcsátása fejében mily programpontról érvényesítését kívánják. Ha aztán egymás között tisztázták ezeket a kérdéseket, akkor állítsanak össze közös és konkrét béketervet s ha ebben a munkájukban a béke ószinte óhajta, kívánságaik megszabásában reálisak, akkor a kormány és a többség részéről a legnagyobb készséget fogják tapasztalni a békés meg egyezésre.

A vármegye

szeptember havában.

— A közigazgatási bizottság ülése. —

— okt. 10.

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága hétfőn délelőtt tartotta rendes havi ülését a vármegyeház közgyűlési termében Meczner Gyula főispán elnöke alatt. Jelen voltak: Dókus Gyula alispán, Thuránszky László főjegyző, Bernáth Aladár tb. főjegyző, Görgey Géza és Matyasovszky Kálmán aljegyzők, Somogyi István és dr. Tátray Dezső alügyészek, Pintér István árvaszéki elnök, dr. Löcherer Lőrincz t. főorvos, Révész György tvhatósági főállatorvos, Eisserth István kir. főügyész-helyettes, Beregszászy István kir. tanfelügyelő, Eizenmann Oszkár pézüzgizagató, Mártha Miklós az államépítészeti hivatal főnöke és Szeszler Ödön kulturmérnök referensek és a bizottság választott tagjai közül: Fejes István, Lehoczky Endre, Molnár Béla, gr. Mailáth József, Nemthy József és gr. Széchenyi Ernő.

A bizottság legnagyobb részét a folyó ügyek elintézésével volt elfoglalva és egyedüli tárgy, amely némi érdeklődést keltett, az alispánnak a kolera elleni védekezés tárgyában előterjesztett jelentése volt. E körül keletkezett kisebb vita, egyébként minden a rendes sablonok szerint folyt le, amint az itt következik:

Az alispán jelentése.

Először az alispán jelentését tárgyalták, amely részletesen számol be a vármegye szeptember havi állapotról. Előbb a személyi ügyekkel foglalkozik a jelentés, majd átér a közrendészeti állapotokra a következőkben:

Sátoraljauhely r. t. városban a személy- és vagyonbiztonság kielégítő volt, lopás vétsége 7, büntette 3, egyéb büntett vagy vétség 6 esetben fordult elő, illetve ennyiszor fogantatott nyomozás. Baleset bejelentés 8 történt, jelentéktelen sérülésekről. A büntettek közül említésre méltó, hogy szept. 21-én éjjel a Lomniczter-féle bórkereskedő cég Kossuth Lajos utcai üzletébe betörték s az ott levő Wertheim-szekrényt furás és faszítés útján felnyitották s abból állítólag 1400 koron készpénzt és néhány arany gyűrűt elloptak. A tett elkövetésével a nyomozásban szintén résztvevő államrendőrség véleménye szerint nemzetközi kasszafurók gyanúsíthatók. — A takosányi postamesternek férje Friedrich Róbert egy 4800 koronát tartalmazó pénzes levelet elsikkasztott. Az eset azonban gyorsan kiderítettén, nevezett letartóztatták s a sátoraljauhelyi kir. ügyészséghez bekísérték.

A gálszécsi járásban, Vécén a felsőmagyarországi cukoripar részvénytársaság majorságában 7600 kor. kárral volt tűz, Hardicsa községben szept. 5-én leégett 12 lakóház és melléképület, a kár 16000 kor. Töketerében egy csűr 2000 kor. kárértékben. Gálszécsen egy lakóház, Nagyruszka községben 6 csűr égett le.

Kivándorlás.

Amerikába kivándoroltak Sátoraljauhely r. t. városból 4, a szerencsi járásból 3, a tokajiból 4, a sárospatakiból 1, az ujhelyiből 21, a bodrogköziből 26, a gálszécsiből 25, a nagymihályiból 30, a homonnaiból 75, a varannóból 17, a szinnaiból 27, a mezőlaborciziból 8, összesen 241 egyén.

Amerikából visszatért a szerencsi járásba 13, a tokajiba 7, a sárospatakiba 3, az ujhelyibe 9, a bodrogközibe 7, a gálszécsibe 6, a nagymihályiba 31, a homonnaiba 14, a varannóiba 20, a szinnaiba 20, a mezőlaborciziba 10, összesen 110 egyén.

Adóügy.

Az adóbehajtások folyamatban vannak. Nagy hátrányára volt az adó pontos fizetésének különösen a felső járásokban azon körülmény, hogy a nagyon kiterjedt mértékben uralkodó száj- és körömfájás miatt elrendelt záratok következtében a hasított körmű állatok értékesíthetők nem voltak.

Katonaiügy.

A szokásos utóállítások szept. hó folyamán is megtartották és pedig 15-én Homonnán és 30-án Sátoraljauhelyben. — Sátoraljauhelyben előállított 42 alsójárársbeli és 8 idegen hadköteles, besoroztatott 10 hadköteles, megvizsgáltatott 18 apa. Homonnán előállított a felső 6 sorozó járásból 33 helybeli és 7 idegen hadköteles, ebből besoroztatott 16 helybeli és 1 idegen. Önként jelentkezett 1 egy éves és 2 három éves önkéntes, azonban az egyik 3 éves önkéntes gyengének találtatott. Megvizsgáltatott 12 apa, kik közül 2 a polgári orvos leletével ellentétben felvizsgálatra küldtetett. A Homonnán tartott utóállításon Isépy Zoltán vm. th. főjegyző, Sátoraljauhelyben pedig Bernáth Aladár tb. főjegyző jelent meg az alispán helyett másirányú elfoglaltsága miatt. A távollevő és ismeretlen helyen tartózkodó hadkötelesek erélyesen nyomoztatnak.

Közeledésügy.

Az utak és műtárgyak általában jó karban vannak, kivéve a homonna — sztrópkói, mezőlaborciz — sztrópkói és varannó — sztrópkói utakat, melyek a f. évi hadgyakorlatok lefűvása után beállott nagy esőzések következtében feláztak s tűréség, lovasság, teherautomobílok, társzekereknek átvonulása folytán azok nagymértékben megrongálódtak s egyes hidak leszakadtak. A közmunka ledolgozása folyamatban van. Nagyobb munkálatok a szécskeresztúr — szécsgeres — cseleji s a gálszécs — baeskö — kereplye — sztan-kóci vicinális utakon vannak folyamatban.

Megnyílt

Földes Ferencz

czipőkülönlegességek áruhaza.

A Kossuth-szoborral szemben.

Közegészségügy.

Az augusztus hóban tartott közgazgatási bizottsági ülésében 3644. sz. a. a kolerajárvány elleni óvintézkedések tárgyában hozott határozatra a következőket jelenti az alispán:

A járások főszolgabirái és Sátorlajuhely r. t. város polgármesterét mult év végén felhívtam, hogy a kolera elleni védekezés érdekében 2 példányban kiadott jegyzőkönyvet a községek elöljáróival töltessek ki, az egyik példányt tartassák vissza hivataluknál s ennek alapján a szükségesnek mutató intézkedéseket tegyék meg, a másik példányt hozzám terjesszék be. Ami meg is történt s a főorvos ur azokat átnézve, az észlelt hiányok pótlása iránt intézkedésre lettek a szolgabírák utasítva. — Szeptember hó 26-án tisztí értekezletet tartottam s ez alkalommal a főszolgabírák szóbelileg jelentették, hogy járasaik csaknem minden községeit megvizsgálták, a hiányok megszüntetése iránt intézkedtek, sőt több esetben a kihágási eljárást is megindították. A lelkészeket, tanítókat az óvintézkedések ellenőrzésére felhívták, a tudnivalók a koleráról, a dr. Katona-féle általam több száz példányban megrendelt ismertető füzetet, a kolera védekezés iránti utasítást és szabályzatot a községi elöljárók és lakosok közt szétosztották, az idegen forgalmat figyelemmel kísérik, szóval mindazt, amit a rendelet előír s a miknek a körülmények végrehajtását megengedik, igyekeztek teljesíteni. Ezen értekezlet jegyzőkönyveit újból kiadtam a főszolgabíróknak azzal az utasítással, hogy vizsgálják át és a szükséges intézkedéseket tegyék meg. A főszolgabírák ezen intézkedésemmel is eleget tettek s azon községek elöljárói, akik például a tényekkel ellenkezően azt a jelentést tették, hogy kútvedrek keresztvasakkal vannak ellátva, megfelelőleg utasították. Különben a felvett jegyzőkönyvekben figyelemreméltóbb s a valóságnak meg nem felelő adat bent nem foglaltatik. A vármegyei tisztí főorvosát is felkértem, hogy jelentse be azokat az általa észlelt eseteket, amelyek a valóságot nem fedik, a főorvos ur az ide eredetiben csatolt jelentést adta be hozzám. Időközben a Belügyminiszter ur is leküldötte Kerekes Pál közegészségügyi felügyelő jelentését megfelelő intézkedés és mihez tartás végett, ezen jelentést is bemutatom. Miután mindezekből megállapítottam, hogy az a vád, miszerint a jegyzőkönyvek legnagyobb részben a valóságnak meg nem felelő adatokat tartalmaznak, továbbá, hogy a főszolgabírák az ellenőrzést szigorúan nem gyakorolják, a főszolgabírákat nem illetheti, további eljárást foganatosítani szükségesnek nem tartottam s kérem a tekintetes közg. bizottságot, hogy a maga részéről is ezt megállapítva, a bizonyosan csak félremagyarázáson alapuló váddal szemben a főszolgabírákat megfelelő elismerésben részesíteni méltóztatssék.

Mezőgazdaság.

Az őszi vetések megkezdődtek, a kapásnövények betakarítása folyamatban van, a szüret eléggé jónak ígérkezik. A nagym. Földművelésügyi miniszter ur a jégverés által sújtott Modra községbeli lakosok részére beszerzendő 1000 mm. buza és 100 mm. rozs vetőmag vételéhez 1000 korona államsegéllyel hozzájárult.

Ügykezelés.

Szeptember hó folyamán az alispáni iktatóba beérkezett 2131, a kihágási iktatóba 107, a közigazgatási iktatóba 401, a központi választmá-

nyi iktatóba 2, az elnöki iktatóba 7 ügydarab, vagyis elintézendő volt összesen 2648 ügydarab. Az ügyek elintézése a rendes időben megtörtént késedelemből kifolyólag hátrány nem származott. A kiadóban az ügydarabok kiadományozása késedelem nélkül történik.

Vita a kolera ügyében.

Az alispáni jelentés után felolvasták Kerekes Pál közegészségügyi felügyelőnek a belügyminiszter elé terjesztett jelentését, amelyben a vármegye közegészségügyi állapotáról tesz jelentést. Különösen Ujhely ellen emel kifogást a felügyelő, ahol nagyon lánghány vannak — nézete szerint — betartva a közegészségügyi rendelkezések. Az utcák és udvarok piszkosak, a vágóhid pedig valósággal kétségbeejtő állapotban van.

A jelentés során vita fejlődött ki, melyben Dókus Gyula alispán és dr. Löcherer Lőrinc t. főorvos vettek részt, majd pedig tudomásul vették az alispán jelentését egész terjedelmében.

Aljegyzők jelentésel.

Tudomásul vették az igazságügyminiszter leiratát, melyben arról értesíti a vármegyét, hogy a lehetőséghez képest igyekezni fog a munkára alkalmas rabok létszámát emelni, és tudomásul vették a kereskedelmi miniszter leiratát is, hogy a szállításra erőtakarományok vasuti szállítására újabb kedvezményt nem adhat. — A gálszécsi izr. hitközség Moskovits Gézát, a varannói hitközség Ehrengruber Lázárt választotta főbírájává. A bizottság a választásokat nem vette tudomásul és utasította a hitközségeket, hogy új választásokon — a törvény rendelkezésének megfelelően — anyakönyvvezető rabbikat válasszanak. — Pártólól terjesztettek fel a honvédelmi miniszterhez 41 kivételes nőülés engedélyezése iránti kérelmet és pártólól terjesztik fel a belügyminiszterhez Erdőbénye csendőrőrs felállítására iránti kérelmet is.

Apróbb jelentések.

Pintér István árvaszéki elnök jelenti, hogy a vármegyei árvaszékhöz a legutóbbi évnegyedben beérkezett 8064 ügydarab, ebből 263 a hátralék. A városi árvaszékhöz 1223 ügydarab érkezett be, hátralék 15.

Dr. Löcherer Lőrinc t. főorvos jelentése szerint a közegészségügyi állapotok általában javultak, Eiszemann Oszkár pénzügyigazgató pedig az adók behajtásáról tett kedvező jelentést.

Dr. Révész György tvhatósági állatorvos, jelenti, hogy az állategészségügy általában kielégítő. Ragadós száj- és körmfajás szűnő félben van, úgy, hogy 265 községben feloldották a zárlatot és ma csak 87 község van a megyében zár alatt. A bodrogközi és szerencsi járásban teljesen megszűnt a járvány és szűnőfélben van a varannói és sztrópki járásokban is. Lépfene 9, vesztés 7, sertésvesz 5 és sertésorbánc 1 községben fordult elő.

A tanfelügyelő jelentése.

Beregszász István tanfelügyelő előterjesztette a homonnai tanfelügyelői kirendeltség kérelmét, melyben arra kéri a vármegyét, hogy a kirendeltség 61 községében iskola építéséhez szükséges kölcsönösszegért — községenként mintegy 1000 koronáért — vállaljon anyagi garanciát és szavazzon meg e célra 1%-os pótdót.

Meczner Gyula főispán és Fejes István hozzászólásai után kimondta a bizottság, hogy kéri fogja a vármegyét a szükséges iskolák segítésére olyformán, hogy azok fokozatosan, körülbelül 10—15 éven belül felépíthetők legyenek. Megbízták egyben a tanfelügyelőt, hogy részletes tervet

készíttessen arról, milyen sorrendben szükséges az iskolák létesítése és készíttesse el az iskolák terveit és költségvetéseit is.

Az érfalvai, bodzásujlaki, erdőhorvátii, sztankóci gör. kath., a takaszadai ref. és a bodrogkisfaludi r. kath. iskoláknak 100—100, a viravai petkesi, mezőzombori g. kath. a nagytoronyai ref., a bodrogkereszturi r. kath. iskoláknak 200—200, a csarnahói és révleányvári ref. iskoláknak 300—300, a bottányi rk. óvodának és magyariséri rk. iskolának 400—400 korona segélyt szavaztak meg a köznevelődési alappól.

Még az államépítészeti hivatal főnöke és kulturmérnökség képviselője tették meg a közre kevés érdekel biró jelentéseiket és aztán déli 12 órakor a főispán bezárta az ülést.

Ötven év egy lelkész életében.**Bányay János jubileuma.**

Október elsején ünnepelte Szerencs és vidékének intelligenciája a szerencsi gk. hívek 63 és érdeműs lelképásztorát, Bányay János kanonokot abból az alkalomból, hogy lelkészi pályájának 50-ik évét töltötte be. A város ez alkalommal ünnepi köntöst öltött s igyekezett apraja-nagyja részt kérni abból a tiszteletből, amely Bányayt közhivatali pályáján övezi.

Magáról az ünnepélyről a következő tudósítást vettük:

Szombaton este kezdődött az ünnepély lampionos menettel, a dalárda pedig szerenádval tisztelte meg az ünnepeltet. Vasárnap reggel 7 órakor az ünnepeltnek fia, Bányay Jenő hit-tanár mondott az ünnepeltért csöndes misét. Nyolc órakor fényes segédlet mellett mutatta be a jubiláns hálaadó aranymiséjét, utána Kiss Andor esperes méltatta a jubiláns érdemeit. 11 órakor képviselőtestületi diszközgyűlés volt, melyen Gortvay Aladár főszolgabíró diszmagyarban elnökölt. — A közgyűlés szónoka dr. Kesseő Géza volt. — A közgyűlés Bányayt Szerencs diszpolgárának választotta meg s egyik utcáját Bányay-utcának nevezte el s értékes és diszes tiszta arany kehelyvel lepte meg az ünnepelt lelkész. Diszközgyűlés után a küldött-ségek tisztelegtek az ünnepeltnél. Két órakor a nagyszálloda disztermében 120 terítékű bankett volt, melyen Gortvay Aladár a következő tartalmas és hatásos felköszöntővel üdvözölte a jubilánst:

Egy igazi, nagy és mélytudású, vasszorgalmu, erős akaraterejű férfi ünnepelése céljából gyűltünk itt a fehér asztalnál egybe s mint e város, e járás lakosai, kik a mai nap hősel, az ünnepelttel együtt élünk és élünk, eljöttünk mindannyian kivétel nélkül, de eljöttek a lelkészársak, kedves rokonok, jó barátok is, hogy iránta érzett szeretetünknek, tiszteletünknek, ragaszkodásunknak és közbecsülésünknek kifejezést adva, mintegy szeretve-tisztelt bátyánkkal, öreg barátunkkal szemben hálánkat leróvjuk. Ünnepelni jöttünk, ünnepelni szívből, lélekkel a fáradhatatlan, tevékeny, munkás lelkész, kanonokot, jó barátot. Hiszen ma van épen ötven éve annak, hogy nagyságos és főtisztelendő Bányay János kanonok urat, mint ifju lelkész felszentelték és Isten igéjének hirdetése céljából utnak indították. Az ifju lelkész el is indult, hogy kötelességét teljesítse, végezze, hogy munkálkodjon, dolgozzon, fáradjon Hazájának, Egyházának. És ma, ötven év után azt tapasztaljuk,

hogy a nagy, terhes utat megtett lelképásztoron az ut, a munka fáradaimai meg sem látszanak, sőt mi Ónagságában ma is az ezeltől 50 évvel utnak indult fiatal munkás lelkész látjuk, üdvözöljük és köszöntjük.

A Haza és Egyház szolgálatában eltöltött ötven év pedig nagy idő, különösen akkor, ha a szellemi munkás kötelességén felül a közjó, a közügyek javára fáradoz, dolgozik s kiveszi oroszlánrészét serényen mindenből. Bányay János pedig a kemény 50 esztendő, kemény munkában töltötte el. És ezen 50 évből Bányay János kanonok ur önga 44 év óta hirdeti Isten igéjét itt, 44 éve oktatja a kisdedeket, lelkesíti, nemesíti hiveit. Ezen 44 évből mint a tokaji kerület esperese önzetlen, puritán munkában 33 évet töltött el. Jó hazafi, szereti hazáját úgy, mint a jó lelkész egyházát; védi, félti minden rosztól, minden ellenségtől. De nemesak kiváló lelkész, nemesak jó hazafi, hanem áldott lelkü fáradhatatlan ember is. Nincs oly közügy, melyért ne lelkesedne, amelyben részt ne venne s dacára magas korának, minden nemes munkából részt kér és mindenben részt is vesz. Nemesak hívei, paptársai, de Szerencs és e járás apraja-nagyja kivétel nélkül mind rajongásig szeretik, tisztelik, becsülik. Adakozó nemes szívű ember, a szegényt oltalmába veszi, amivel teheti segíti, de segít nemcsak a szegényen, de bárkin is, ha hozzá fordul, ha pénzzel, élelemmel nem is, de jó tanácsal. Bárkinnek az érdekében bárhol eljár, senkit el nem utasít, mindenkinek meghallgat, mindenkinek van egy-két barátságos jó szava.

A munkás, tevékeny lelkészről 6 cs. és kir. apostoli felsége sem felejtkezett meg s 1906. évi május havában a kanonoki címmel tüntette ki. Diszelnöke az állami elemi iskola gondnokságának és szerencsi társaskörnek, elnöke a polgári olvasókörnek. — De nem felejtettem tovább, mert az én tehetségem, az én nyelvezetem gyenge az 6 nagyságának megrajzolására, munkáinak megörökítésére. Az 6 élete nyitott könyv, azt mindenki ismeri s nagyra becsüli.

Nagyságos Kanonok ur! Kedves jó öreg barátom! A mai napon 50 éves jubileumod alkalmából volt részed mindenből, kaptál aranyat, ezüstöt, mindent; megkaptad a község részéről a legfényesebb kitüntetést, amit egy község nyujthat az 6 polgárának: a diszpolgárságot s egy utca is felvette nevedet s örökön örök időnkig fogja hirdetni nagyságodat. Mi, akik itt vagyunk most már e percben mindenből kifogyva, csak egy értéktelen négylevelű lóherét nyujtunk át Neked a szeretet, tisztelet, ragaszkodás és nagyra-becsülés szimbólumát. Vedd tőlünk szívesen és arra kérünk, hogy szívednek jóságával, lelkednek melegével árássz el bennünket a jövőben is. Most pedig hiszem, hogy mindannyiunk akaratával találkozunk, amidőn azt kiáltom, hogy az egy igaz Isten Bányay János kanonok urat jó erőben, friss egészségben, boldog megelégedésben az ország, az egyház, a köz javára, mindnyájunk örömére, dicsőre és büszkeségére igen, de igen sokáig éltesse!

Gortvay tószlja után az ünnepelt mondott meghatottsággal köszönetet az 6t ért kitüntetésért, beszéde folyamán egyszersmind bejelentette azon jótékony célú adományozást, melyeket jubileuma alkalmából alapítványként tett. Sok szép tósz hangzott még el a banketten, mely csak a késő esti órákban ért véget.

Müller Dezső selyem és divatáru házában (Rákóczi-utca 6.)

a legújabb divatu kosztüm ruhákra való angol szövetek, selymek és ruhadiszek már megérkeztek és azokat tetemesen olcsó áron árusítja. A n. é. hölgyközönséget az áruk megtekintésére tisztelettel meghívja.

HIREK.

Itt az ősz. Elmult hivatalosan is a nyár s kissé hűvösebb időjárásával beköszöntött az ősz. A napnak már alig van valami érlelő melege, az éneklő madarak nemsokára mindannyian itt hagynak bennünket, száraz falevelek lehullása teszi sejtlemessé az erdők mély csendjét s amerre csak benne járunk, mindenütt száraz avarba lépünk. Lassan-lassan készül téli álmára a természet is, kihál mindenfelé a tájék s csak a néma csendbe diszharmonikus belekiáltó varjak káromgása ad majd némi változatosságot a kihalt vidékeknek. Mindig rövidebbek lesznek a napok, hosszabbak az éjszék, hidegebb lesz az időjárás s szinte észrevétlenül azon veszszük észre magunkat, hogy csak a fűtött szobában, a meleget sugárzó kályha közelében érezzük jól magunkat.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter Salamon Herman gálszécsi járásbírói irnokot jelenlegi alkalmazása helyén irodatisztá kinevezte.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Barta Jánost, a zempléni vármegyei tanfelügyelőséghez berendelt állami elemi iskolai igazgatótanítót a máramarosvármegyei tanfelügyelőséghez jelen minőségében áthelyezte.

— **Korbély Géza ünneplése.** A kassai egyházkerületi közgyűlés felismerte azokat a kiváló képességeket, melyekért Korbély Géza, az eperjesi ev. egyházi ékeszavu lelkészét, vallásfelekezeti különbség nélkül, mélyeséges tisztelet és megbecsülés veszi körül, és sietett az egyházkerületben megüresedett fontos és felelőségteljes állások részére a ő kiváló munkaejét biztosítani. A kassai közgyűlés ugyanis egyhangú lelkesedéssel megválasztotta Korbély Gézát az egyházkerület főjegyzőjévé, a pénzügyi bizottság elnökévé és kollégiumi igazgatóválasztmány egyházi elnökévé. Az eperjesi ev. egyháztanácsa, iskolaszéki és tanítói kara ezen ritka kitüntetés alkalmából október 3-án Bánó Aladár egyházfelügyelő vezetésével testületileg felkereste szeretett lelkészét és őt meleg ovációban részesítette. Korbély Gézának eme kitüntető megválasztását nagy örömmel vettük, mert mi mindig jólesőleg gondolunk reá s mindenkor fájlalni fogjuk körünkől való távozását.

— **Esküvő.** Báró Fischer Lajos Zempléni vármegye szinai járás főszolgabírája e napokban esküszik örök hűséget fáj Fáy Erzsébetnek, néhai fáj Fáy Akos os. és kir. kamarás leányának.

— **Egyházi beszéd.** A sátoraljai helyi izr. anyahitközség nagy templomában folyó hó 14-én, szombaton délelőtt fél 11 óra körül a mázskir szertartást megelőzőleg dr. Goldberger Izidor rabbi magyar egyházi szent beszédet intéz a hívekhez.

— **Kegey adomány.** Mint biztos forrásból értesülünk: Polyánszky Gyula nagyruszkai gk. lelkész az ot-tani gk. iskola építésének céljaira egy ingyentelket adományozott. A közszeregetben álló lelkész eme kegey adományával nem csak hiveinek, de a közügynek is nagy szolgálatot tett, mely méltán vonja maga után a há-lás elismerést.

— **Szakosztályi ülés.** A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület szö-lészeti és borászati szakosztálya leg-közelebbi ülését, a szüretre való tekintettel, dacára a vasárnapnak, f. hó 15-én d. u. 2 órakor tartja meg.

— **Alelnök választás.** A kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatósága a megüresedett alelnöki állásra Réz Gyula téglagyár tulajdonost választotta meg.

A munkásbiztosító pénztár hatásköre 4 járásra terjed ki és tag-jainak száma ezidő szerint 5300. — Szakképzett igazgatójának köszönheti, hogy ma már kifogástalan rendben működik. Uj alelnökében szintén sokat nyert, mert Réz Gyula igazságos és kötelességtudó ember, amely kör-ülmény lényegesen hozzájárul a pénztár felvirágzásához.

— **Gyilkosok bűnhődése.** Megir-tuk annak idején, hogy milyen ret-tenetes kegyetlenséggel szukárta össze három vámosujfalui legény — Fekete János, Tóth Lajos és Tóth Gyula — Kassani Cézár olasz munkást, aki borzalmas sebei miatt rövidesen meg is halt az „Erzsébet” kórházban. A kir. ügyészség halált okozó súlyos testi sértés vádját emelte a nagyre-ményű ifjak ellen, mire a kir. tör-vényszék a szeptember hó 29-én tar-tott tárgyaláson Fekete Jánost egy évi és 3 havi, Tóth Lajost egy évi és 2 hónapi, Tóth Gyulát pedig 6 hónapi börtönbüntetéssel sújtotta.

— **Két tüzeset.** Folyó hó 10-én két helyen ütötte fel a fejét a veres kakas. Délután 5 órakor a Dókus László főszolgabíró tulajdonát képező Károlyi-utca 6. számú házhoz levő egyik kamarában gyuladt meg a fel-halmazott szemét, melyet a kivonult tüzoltók minden további veszedelem nélkül beoltottak. — A másik tü-zeset éjjel 3/4 12 órakor volt a „Torzsás” melletti réten, a hol dr. Molnár János kórházi osztály-főorvos három boglya szénája gyult meg ismeretlen módon. A tűz által okozott kár mintegy 200 korona.

— **Gondatlanságról 1000 korona.** A múlt év december havában a toles-vai iparvasuton halálos végű szeren-csétlenség történt, melynek Derecs-kei Sándor esendőrőrmester esett áldozatául. A megejtett nyomozás megállapította, hogy a szerencsétlen-ségre Kópf Sámuel vonatvezető a felelős, aki elmulasztotta a köteles gondosságot a vonat elindításánál. Az ügyészség vádat emelt Kópf ellen és az ujhelyi kir. törvényszék f. hó 8-án tartott főtárgyaláson gondatlanságból okozott vigyázatlanságról 1000 korona pénzbüntetésre ítélte a vonatvezetőt.

— **Honosítás.** Diller Izsák 50 éves bádógosmester eredetileg osztrák ál-lampolgár, jelenleg mezőlaborzei la-kos nejjével és gyermekeivel a m. kir. belügyminiszternek 4431. sz. engedé-lyével, honosították, illetőleg magyar állampolgárokká nyilvánították.

— **Elítélt papirkereskedő.** Mint-egy két évvel ezelőtt papirkereskedés nyílt meg Ujhelyben Weinberger és Klein cég alatt. Az üzlet azonban néhány hónapi fennállás után esődbe került. A hitelezők feljelentésére az ügyészség vádat emelt hamis bukás miatt a cégtulajdonosok ellen. Hétfőn tárgyalta ezt az ügyet a helybeli tör-vényszék Fornszek Béla kuriai bíró elnöklele alatt és Weinberger Adol-fot hamis bukásért 7 hónapi börtönre ítélték. A másik cégtulajdonost fel-mentette.

— **Harc a szerdahelyi állomáson.** A múlt héten bucsuztak el a civil-ektől azok a bodrogszerdahelyi le-gények, akik a sorozáson beváltak katonának. A katonának való legé-nyeket a fél falu kísérte ki a bodrogs-zerdahelyi vasuti állomásra. Az ér-zékeny bucsuzásnak hossza-vége nem volt. Ki-ki a maga katonafiától, test-vérétől, kedvesétől köszönt el fájdal-mas sirás közben. Mialatt ez a bu-csuzkodás folyt az állomáson, a falu-beli legények közül az a nóta szer-rinti bizonyos kettő-három nyomorult rávetette magát Iski András szerda-helyi legényre és minden alapos ok nélkül, csupán virtusból úgy meg-verték és késeikkel megszurkálták, hogy súlyos sérüléseivel behozták a helybeli kórházba. A nyomozás

során, Iski András kihallgatása al-kalmával megállapították, hogy a tet-tesek Vinnai József és társai voltak, akik már előzőleg egy Galgán János nevű legényt is alaposan helyben-hagytak. Iski András — a nyomo-zás szerint — csak azért surkálták meg, mert csupa szánalomból bátor-kodott megkérdezni, miért bántották társai. A késelő legények ellen meg-indult a megtorló eljárás.

— **Football-mérkőzés** volt vasár-nap délután a Sac pályáján. A Sátor-aljajuhelyi Gyártelepi Sportclub I. csapata és a fővárosi Törökvis Sport-egylet II. csapata verték össze ere-jüket. A mérkőzés ugyan 10:0 arány-ban a fővárosi csapat győzelmével végződött, de az egész játék folyamán észlelhető volt a gyártelepiek részé-ről az a határozott igyekvés, amely röviden a jobbak közé fogja emelni ezt a törökvi fiatal csapatot.

— **Meglopott utas.** Ma reggel érkezett Amerikából Sátoraljai helybe Szlovján György őrdarmai (ungme-geyi) földmives. Négy évet töltött az uj hazában és most elfogta a hon-vágy és megtakarított 800 koronájá-val visszatért Magyarországra. — A Csap felé induló személyvonatba szál-lott és alig helyezkedett el, megüt-közéssel vette észre, hogy zsebéből 800 korona pénze eltűnt. Vele együtt szálltak a vonatra az őrdarmai cigá-nyok, akik aligha nem reá ismertek a 4 évvel ezelőtt kivándorolt Szlov-jánra. A pénz eltűnése után a meg-lopott ember azonnal jelentést tett az ügyeleti szolgálatot teljesítő rendőrök-nek, akik az utazó cigánykaraván közül a visszatartott vonaton letar-tóztatták a lopással alaposan gyanu-sított Tengericsán Mártha, Jóni Ve-ron, Mohácsi Teréz és Molnár Gusztá-vné szül. Balog Irma őrdarmai ci-gányokat. Megmotozásuk alkalmával azonban a pénzt már nem találták náluk, az elmenekült társaik vitték magukkal. A cigányokat az állomás-ról bekisérték a rendőrkapitányság-hoz, ahol a nyomozást folytatják.

— **Rendőri hírek.** **Eltűnt fülön-függők.** Folyó hó 5-én délután ismeretlen tettes behatolt Klein Mór ke-nyérsütőnek a Széchenyi-tér 9-ik sz. alatt levő lakásába és a tűkörasztalra elhelyezett kazettából ellopott egy pár gyémánt kövekkal ékített arany fülön-függőt. A tettest keresi a rendőrség. — **Eltoloncolt cselédek.** A rendőrség zárkájának, — ami nem tartozik a ritkaságok közé, — ismét volt néhány női cseléd vendége. Ezek a dámák azért kerültek a rendőrség kezébe, mert részben a viseletük esett erős kifogás alá, másrészt nagy ellentétbe kerültek az erkölcsökkel. A derék cselédeket megfelelő elzárási büntetésöknek le-ülése után illetőségi községükbe uta-sították és a városból kitiltották.

— **Nagyszabonyi földhitel intézet** kölcsönt közvetítő ügynöksége tör-lesztéses jelzőlog körösköket nyújt oly előnyös feltételek mellett, amit semmi más intézet nem nyújthat. Megbízásokat elfogad és részletes utbaigazítással szolgál Dunky Kál-mán megbizottja Első magyar bizto-sító, Fő-tér 1. sz. (Fénykép. műterem Juhász-féle ház.)

♂ **A világ legjobb szappana:**
A Grand Fayence szappan, ára:
1 korona 50 fillér.

MŰVÉSZET, IRODALOM

Az új szini szezon küszöbén.

Mezey Kálmán színtársulata. — Az eper-jesi szezon. — Az új tagok névsora.

Már csak alig néhány hét választ el bennünket az új szini szezontól s érdeklődéssel várjuk körünkbe Mezey

Kálmánnak ujonnan szervezett tár-sulatát, mely ez idő szerint a közönség fokozott érdeklődése mellett játszik Eperjesen, szeptember 30-ika óta. Az első héten gyenge volt ugyan a kö-zönség érdeklődése, most már azon-ban mindinkább nagyobb mértékben nyilvánul meg az érdeklődés. A be-mutató előadások színrehozatala alkalmából az „Eperjesi Lapok”-ban ol-vassuk a következőket: „Az előze-tes színházi jelentés biztosítékot nyuj-tott közönségünknek arra nézve, hogy érdemes színházi igazgatónk mindent elkövetett, hogy közönségünk igényeit kielégítse. Igaz, az első heti műsor legkevésbé volt alkalmas arra, hogy nehezen nekilendülő közönségünket a színházba vonza, melytől a szini-választmány határozatával indokoltan felemelt helyárak egy kissé amugy is elidegenítették. Magáról a színtár-sulatról szólva, a leghizelgőbben nyi-latkozhatunk. Sokkal szerencsésebben válogatta meg tagjait az igazgató, mint tavaly, bár a tavalyi társulat egyik-másikának hiányát még soká megérezzük.”

Az ujonnan szerződött női ta-gok közül kiemeljük a következőket: Gróf Csáky Barna Mancsi szubrette primadonna, Szécsy Emma koloratur énekesnő, Karsay Ilona második szub-rette, Fodor Mária énekesnő, Szabó Irma anya és hőső, Kovács Margit szende, Horváth Mariska naiva, Re-viozky Etel komika, Nemes Bella és Thomay Mariska táncosnőket. — A férfi tagok közül pedig: Nagy Sándor hősszerelmes, Korda Sándor bariton, Nagy Gyula tenor, Derenghy István kedélyes apa buffo, Deák Kor-nél komikus buffo, Hajducsa László siheder komikus, Harsányi József drá-mai apa, Földes Mihály lírai szerel-mes és Márkus Sándor segéd komi-kust.

A zenekarban minden szólam elsőrangú erő által van képviselve. Mezey az új szini szezonra több új-donságot is hoz magával, egy a töb-bek között Ódipust, Reinhardt-féle rendezésben és Sztrogoff Mihály uta-zása látványosságot, remek kiállítás-ban.

Magyarország legnagyobb és leg-elterjedtebb lapja: a *Pesti Hirlap* az új október—decemberi évnegyed küszöbén felhívja a magyar olvasó-közönség figyelmét a következőkre: A *Pesti Hirlap* napról-napra a leg-nagyobb terjedelemben, tehát legbő-vebb tartalommal jelenik meg; na-ponként 10—16—20 oldalal is töb-bet ad, mint más lapok; tehát jára-tása egyenlő előfizetési ár mellett leg-előnyösebb. Hogy ma kétségtelenül a legelterjedtebb lap, amennyiben példányszáma a legnépszerűbb boule-vard-lapokét felülmulja az a hirde-tők szempontjából fontos, lévén a hir-detés a *Pesti Hirlap*ban a legcélrá-vezetőbb. A *Pesti Hirlap* minden irányban független, szókimondó, de-mokrata, szabadelvű ellenzéki újság. A *Pesti Hirlap* munkatársai sorába számítja hazánk legjelesebb és leg-kedveltebb íróit. A *Pesti Hirlap* kül-ön kedvezményeket is nyújt előfize-tőinek, amennyiben a Divat-Salon című kitűnő divatlapot kedvezményes áron rendelhetik meg és ingyen ka-rácsonyi ajándékul kapják. A *Pesti Hirlap* nagy képes naptárát a *Pesti Hirlap* 1912. évi naptárát, gazdag szépirodalmi és közhasznu tartalom-mal, minden új előfizető is megkapja, aki legalább október óta előfizetője lesz a lapnak. A *Pesti Hirlap* előfize-tési ára egy óra 2 kor. 40 fillér, két óra 4 kor. 80 fill., okt—dec. negyed-évre 7 korona. A *Pesti Hirlap* ki-adóhivatala Budapest. V. ker., Váci-körut 78. szám alatt van.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Laptulajdonos: **Éhlert Gyula.**

Már megérkeztek a legujabb divatu angol férfiruha szövetek, télikabát kelmék és kiváló finom szörmeárúk. — Női kosztüm kelmék dus választékban. Férfiöltönyök mérték szerinti megrendelésre elvállaltatnak **Moskovits Herman** posztó és gyapjuszövet divatáruházában **Sátoraljai hely** Rákóczi-u. 6. (Kispiacz.)

1991/1911. tk. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Rudali Israel ügygondnok végrehajtható, Greczula Istváné és társai végrehajtást szenvedők elleni 230 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő, Töketeres határában fekvő,

a) a tőketeresesi 340. számú tjkvben A. I. 21. 22. 24. 28. sor, 6072. 6136. 6330/a, 6418. 6625. 6708. 6793. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból a B/40. a. Greczula Jánosné sz. Bányáczki Máriát 1/2 részben megillető jutalékra 256 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban,
b) a tőketeresesi 650. sz. tjkvben A. I. 1. 2. sor 710 711. hr. sz. alatt felvett ingatlanokból B/18. 19. 20. alatt Greczula Mihály, Greczula Andrásné szül. Manczos Erzsébet és Dankó Ilona Greczula Józsefné nevén álló 1/2 rész jutalékra 638 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban,
c) a tőketeresesi 660. sz. tjkvben A. I. 1. sor 4126. hr. sz. alatt felvett ingatlanból a B/18. alatt Greczula Andrásné szül. Manczos Erzsébet 1/2 részben nevének álló jutalékra az árverést 18 korona ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1911. évi október hó 27. napján d. u. 3 órakor Töketeres község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adhatók.

Árverési szándékozók tartoznak az ingatlanok becsúrának 10%-át vagyis 25 K. 60 f. 63 K. 80 f. és 1 K. 80 fill. bánatpénzül készpénzben vagy sz. 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3453. szám alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni, avagy az 1881. LX. t.-czikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályzerű elismervényt átszolgáltatni.

Gálszécsen a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1911. évi augusztus hó 7-én.

Valkovszky,
kir. jbiró.

Mindenféle kézzel készített

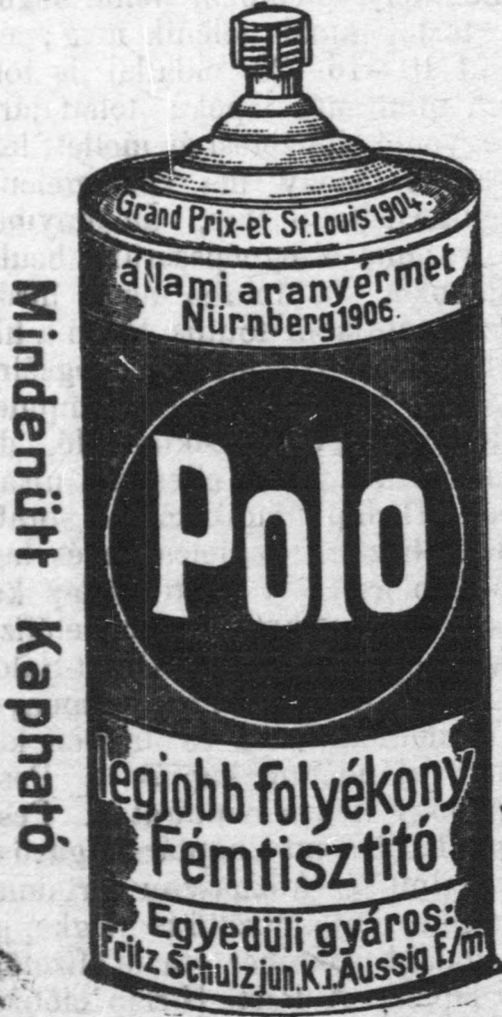
HORDÓ

kapható

Goldstein Sámuel
hordógyárában

Sátoraljaujhely, Kazinczy-u. 90.

Kérjen Polo.
Bádogpalackok csak a törv. védett -
csepp-megtakarítási-berendezéssel



Angol malaczkok, ezüst házinyulak, fehér és barna pulykák, libák és libatoll eladó Bessenyei Zénóné baromfi-tenyészdéjében Sárospatakon.

Eladó must.

Sárospatak melletti királyhegyi szőlőm circa 300 hektoliter idei termését - must alakban - literenként ajánlandó megfelelő árban eladom.

Ajánlatok október 20-áig küldendők hozzám.

Meczner Gyula.

„URIBOR“

Tokaj-Hegyaljai Bortermelők Szövetkezete
SZERENCs.

MEGHIVÓ.

Ezennel van szerencsém a szövetkezet t. tagjait a folyó évi október hó 30-án hétfőn d. e. 9 órakor

a szerencsi központban tartandó 1910-11. évi

KÖZGYÜLÉSRE

meghívni.

Szerencs, 1911. október hó 9-én.

Kiváló tisztelettel

Andrássy Gyula gróf sk.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt 1910-11. üzletévről, a zárszámadás és mérleg előterjesztése.
2. Határozat a tagj leszállítására nézve.

MEGYEI ÁLTALANOS BANK

részvénytársaság

SATORALJAUJHELY.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó- és jelzálog-kölcsönöket

Bevált külföldi pénzeket (dollárokat).

Folyó számlahitelt és ovadékokat nyújt kedvező feltétellel

Eszközöl 10-től 50 évig terjedő

törlesztéses kölcsönt

Vásárol megbízásra értékpapírokat és sorsjegyeket és előlegzi az értéket havi törlesztésre.

Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

A Megyei Általános Bank részvénytársaság

Igazgatósága.

Sátoraljaujhely, nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetben.

Világhírű jó s olcsó természetes ásványviz!

Gróf Schönborn-Buchheim Károly beregmegeyi uradalmából

A Iahi Erzsébet

gyógyforrás

Gyomor bajok elleni specificum.

Elsőrangú üdítő és asztali ital!

Egyenrangú a Giesshüblivel!

Polenai gyógyforrás

Elsőrangú diétetikus víz, legüdítőbb asztali víz. Borral vegyítve kitűnő, tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Egyenrangú a krondorfi vízzel.

Szolyvai gyógyforrás

Dr. Kéti, dr. Bókai, dr. Widder-Hoffer, dr. Than, dr. Irsai Arthur, dr. Fodor József tanár urak és számos orvosi tekintélyek nyilatkozatai alapján kitűnő sikerrel ajánlatik étvágytalanság és gyomormegbetegedéseknél.

Kitűnő ízű ital, igen üdítő víz!

Egyenrangú a bilini vízzel!

Vezérképviselőt és raktár:

Berkovits Hani kereskedőnél

Sátoraljaujhely (Vörösökör épület.)

Keresek

megvételre 500 waggon különféle minőségű tűzifát (bukk, cser, tölgy, gyertyán vagy hántott)

Pollák Zsigmond

Debreczen.

Eladó ház.

A Lőcsén székelő „Szepesi Takarékpénztár” tulajdonát képező Sátoraljaujhelyben a Deák-utca 3. szám alatt lévő, — a Jókai-utcára is nyíló — ház, az ahhoz tartozó kerttel együtt szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítást ad Werner Miksa (Deák-utca 3.)

Millió

ember használja

Köhögés

rekedtség, elnyálkásodás, hurut, köszvény és számarköhögés ellen,

a Kaiser-féle

Mell-Caramellát

a „Három Fenyő” védjeggyel.

6050 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosok és privát egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f. Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Hrabéczy Kálmán drogériájában, és Widder Gyula gyógyszerárjában Sátoraljaujhely.